

## Collecte des urines de 24 heures- Instructions au patient

La collecte urinaire de 24 h se fait du matin au lendemain matin

### Sans préservatif

1. Le premier matin au lever, vider complètement le contenu de votre vessie dans la toilette **sans conserver l'urine**.
2. Au même moment, noter l'heure et la date sur le contenant orange (étiquette) vis-à-vis : « Début de la collecte ».
3. Par la suite, recueillir **TOUTES les urines de la journée, de la soirée et de la nuit** sur une période de 24 h et **conserver le contenant au réfrigérateur pour toute la durée de la collecte**.
4. Le **lendemain matin**, à la même heure du début de la collecte, soit 24 heures après, vider complètement le contenu de votre vessie dans le contenant, **puis noter l'heure et la date** sur le contenant (étiquette) vis-à-vis : « Fin de la collecte ».
5. Ramener le contenant avec l'urine au centre de prélèvement ou au laboratoire le plus tôt possible. Ne pas exposer à la chaleur.

### **Information complémentaire:**

Demander au personnel du centre de prélèvement, du laboratoire, du CLSC ou du partenaire affilié au laboratoire si vous devez avoir un prélèvement sanguin lorsque vous rapportez votre collecte d'urine.

### Avec préservatif

Vous devez vous procurer le contenant orange avec le préservatif au laboratoire, au CLSC ou aux partenaires affiliés au laboratoire. Étant donné que le préservatif est un produit dangereux, **allez le chercher juste avant votre date de collecte** afin d'éviter la conservation à la maison. Ceci à **pour but de minimiser les risques associés aux produits dangereux**.

**De plus, conserver le contenant à l'abri de la lumière dans un sac opaque ou du papier aluminium pour les analyses suivantes : Porphobilinogène, Porphyrines et Acide delta aminolévulinique.**

**Important : Si un préservatif a été ajouté dans le contenant orange, une étiquette hachurée avec l'identification du produit y sera apposée. Dans un tel cas, veuillez ne pas uriner directement dans le contenant orange. Uriner dans le contenant blanc que l'on vous a fourni (ou un contenant propre) et transvider l'urine **LENTEMENT** dans le contenant orange.**

**Attention aux éclaboussures du préservatif présent dans le contenant.  
Mesures de premiers soins indiquées sur le contenant**

1. Le premier matin au lever, vider complètement le contenu de votre vessie dans la toilette **sans conserver l'urine**.
2. Au même moment, noter l'heure et la date sur le contenant (étiquette) vis-à-vis : « Début de la collecte ».
3. Par la suite, recueillir **TOUTES les urines de la journée, de la soirée et de la nuit** sur une période de 24 h et **conserver le contenant au réfrigérateur pour toute la durée de la collecte**.
4. Le **lendemain matin**, à la même heure que le début de la collecte, soit 24 heures après, vider complètement le contenu de votre vessie dans le contenant, **puis noter l'heure et la date** sur le contenant (étiquette) vis-à-vis : « Fin de la collecte ».
5. Rapporter le contenant avec l'urine au centre de prélèvement, au laboratoire, au CLSC ou aux partenaires affiliés au laboratoire le plus tôt possible. Ne pas exposer à la chaleur.

## 24-hour urine collection - Instructions for the patient

Begin the 24-hour urine collection in the morning and continue until the next morning

### Without a preservative

1. On the first morning, when you get up, completely empty the contents of your bladder into the toilet **without keeping the urine.**
2. At the same time, note the time and date on the orange container (label), next to: "*Début de la collecte*" (beginning of the collection).
3. Following this, gather **ALL your urine during the day, evening and night** for the next 24 hours and **keep the container in the refrigerator throughout the collection period.**
4. The **next morning**, at the same time as the beginning of the collection, that is 24 hours later, completely empty the contents of your bladder into the container, **then note the time and date** on the container (label), next to: "*Fin de la collecte*" (end of the collection).
5. Bring the container of urine to the specimen centre or the laboratory as quickly as possible. Do not expose the container to heat.

### **Additional information**

When you bring back your urine container, ask the staff at the specimen centre, laboratory, CLSC or partner affiliated laboratory if you need to have a blood sample taken.

### With a preservative

You must pick up the orange container with the preservative at the laboratory, the CLSC or partners affiliated laboratory. Since the preservative is a dangerous product, **go to pick it up just before the date of your collection**, in order to avoid keeping it at home. **The objective of this** is to minimize the risks associated with dangerous products.

**In addition, keep the container away from light in an opaque bag or in aluminum foil for the following analyses: Porphobilinogen, Porphyrins and Delta aminolevulinic acid.**

**Important: If a preservative has been added to the orange container, it will have a hatched label with the product identification. In this case, please do not urinate directly into the orange container. Urinate into the white container supplied (or another clean container) and transfer the urine **SLOWLY** into the orange container.**

**Avoid splashes from the preservative in the container.  
First aid measures are indicated on the container.**

1. On the first morning, when you get up, completely empty the contents of your bladder into the toilet **without keeping the urine.**
2. At the same time, note the time and date on the container (label) next to: "*Début de la collecte*" (beginning of the collection).
3. Following this, gather **ALL your urine during the day, evening and night** for the next 24 hours and **keep the container in the refrigerator throughout the collection period.**
4. The **next morning**, at the same time as the beginning of the collection, that is 24 hours later, completely empty the contents of your bladder into the container, **then note the time and date** on the container (label), next to: "*Fin de la collecte*" (end of the collection).
5. Return the container of urine to the specimen centre, the laboratory, the CLSC or partners affiliated laboratory as quickly as possible. Do not expose it to heat.